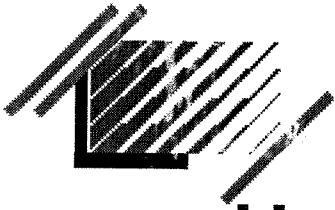


CONSULTATION SUR PLACE
OUI

PRET
OUI

PEB
NON



enssib

Ecole Nationale Supérieure
des Sciences de l'Information
et des Bibliothèques

**DIPLOME PROFESSIONNEL SUPERIEUR EN
SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES
BIBLIOTHEQUES (DPSSIB)**

RAPPORT DE STAGE

**Adaptation et évaluation du logiciel AB6 dans le cadre de la
réinformatisation de la médiathèque de Suresnes**

Bankolé Henriette SEYDOU

Sous la direction de Mr. **NOYER Bruno**
Coordinateur du groupe informatique documentaire

Année 1999 - 2000

BIBLIOTHEQUE DE L'ENSSIB



8143417



enssib
Ecole Nationale Supérieure
des Sciences de l'Information
et des Bibliothèques

**DIPLOME PROFESSIONNEL SUPERIEUR EN
SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES
BIBLIOTHEQUES (DPSSIB)**

RAPPORT DE STAGE

**Adaptation et évaluation du logiciel AB6 dans le cadre de la
réinformatisation de la médiathèque de Suresnes**

Bankolé Henriette SEYDOU

Sous la direction de Mr. **NOYER Bruno**
Coordinateur du groupe informatique documentaire

Année 1999 - 2000

Sommaire

INTRODUCTION

I – Présentation de la Médiathèque

1-1-Historique	p.7
I. 2- Locaux.....	p.8
I. 3- Collections	p.9
I. 4- OPAC.....	p.9
I. 5- Personnel et organisation du travail.....	p.9

II - Réinformatisation de la Médiathèque de Suresnes

II. 1 – Objectifs.....	p.11
II.2 - Situation de départ.....	p. 12
II.3 - Présentation de AB6	p.13
II.3 –1 Fonctions standards	
Acquisition.....	p.15
Catalogage.....	p. 15
Circulation.....	P.15
Bulletinage.....	P.15

II.3 –2 Fonctions optionnelles

Bibliobus.....	p.16
Interface vidéotex.....	p.16
Interface antivol 3M	p.16
II. 4 - Abelos	p.16
II. 5 – Migration des données	p.17
III – LE QUESTIONNAIRE	p.18
IV – ADAPTATION D’ AB6	
IV.1 – Le paramétrage.....	p.18
IV.2 -Adaptation par le personnel.....	p.25
V – EVALUATION	
Présentation des résultats de l’enquête.....	p.26
Synthèse de l’enquête	p.36
Atouts d’AB6.....	p.36
Limites	p.37
VI – ACTIVITES DE STAGE.....	p.38
CONCLUSION.....	p.40

GLOSSAIRE	p.42
BIBLIOGRAPHIE	p.41
ANNEXES	p.45

REMERCIEMENTS

Je tiens tout d'abord à remercier madame Fortunée SELLAM directrice de la médiathèque qui m'a permis de passer mon stage dans son centre et les suggestions pertinentes qu'elle m'a apporté;

-Bruno NOYER et Carole BIOLCHINI qui m'ont apporté leur aide par leur lecture et leurs conseils tout au long de la rédaction de ce rapport.

Mes remerciements aussi à madame Catherine HEYMANN pour son soutien et la documentation mise à ma disposition.

Tous mes remerciements à l'ensemble du personnel de la médiathèque qui m'a chaleureusement accueilli.

Qu'ils trouvent ici, toute ma gratitude.

INTRODUCTION

Après huit mois de formation les étudiants du DPSSIB (Diplôme professionnel Supérieur en Sciences de l'Information et des bibliothèques) de L'ENSSIB doivent suivre un stage de quatre mois au bout duquel ils doivent rédiger un rapport.

C'est dans ce cadre que ce présent rapport traite de l'évaluation du logiciel AB6 à la médiathèque de Suresnes où j'ai effectué mon stage.

Dans ce rapport je présente :

- La médiathèque en première partie;
- en deuxième partie le progiciel ;
- en troisième partie, l'évaluation du système d'après l'analyse de l'enquête menée auprès des professionnels de la médiathèque, et enfin,
- un résumé des activités que j'ai eu à mener au cours de mon stage.

Abstracts

After a training of 8 months, students of DPSSIB (Diplôme Supérieur en Sciences de l'Information et des Bibliothèques) of ENSSIB , have to do a training course of 4 (four) months, at the end of which they have to draw up a report.

In this report, i present :

- The library in the first time ;
- Secondly, the software ;
- In te third part, evaluation of the system according to the analysis of the enquiry managed close to the professional of library and in the end ;
- Summury of my activities during my training

I – PRESENTATION DE LA MEDIATHEQUE DE SURESNES

I.1 Historique

La Médiathèque de Suresnes, à l'origine bibliothèque centrale, a évolué en bibliothèque – discothèque en 1979. C'est un réseau de lecture publique qui comprend en plus de la bibliothèque, 3 annexes de quartier, 7 bibliothèques centres de documentation dans les écoles élémentaires.

La superficie de la bibliothèque -discothèque centrale était de 723 m² et celle des annexes et des BCD 662 M².

En 1994 la ville de Suresnes réalise l'informatisation de la bibliothèque –discothèque ainsi que des points lectures de la ville : annexes et BCD. Les modules prêts, acquisitions , budget et recherche documentaire ont été automatisés.

L'exiguïté des locaux et le caractère dépassé du système de gestion utilisé font que la centrale ne répond plus aux besoins du public et du personnel de la bibliothèque. La ville de Suresnes décide alors, de la création d'une médiathèque de qualité avec pour objectifs de :

- s'ouvrir aux nouvelles technologies et d'offrir de nouveaux services (multimédia);
- d'attirer un public potentiel, le plus divers possible et en particulier les non lecteurs ;
- Permettre un accès , le plus large possible à des nouvelles collections, représentant les acquis et les progrès des sciences, des lettres, des arts et des techniques d'aujourd'hui et de demain.
- devenir un outil d'assistance aux personnes en formation continue et en auto-formation.

C'est ainsi, que la nouvelle médiathèque de Suresnes a ouvert ses portes au grand public le 22 février 2000. C'est une bibliothèque qui fait 2200 m², dispose de 60.000 documents et plus de 100 places assises .Elle a été construite à la place de l'ancienne bibliothèque centrale à l'initiative de la ville de Suresnes. Elle est l'élément central du réseau lecture publique qui est composé de 3 annexes de quartier (annexe des Sorbiers , annexe de Gambetta, et l'annexe

du Plateau Nord) et 7 bibliothèques centre de documentation (BCD) en milieu scolaire, gérées par le réseau. Elle est accessible à tous moyennant un droit d'inscription . La consultation seule est gratuite.

I. 2 – LOCAUX

Le bâtiment a une surface de 2200 m² et s'étend sur 4 niveaux.

Il a été réalisé par le cabinet d'architecte Badia-Berger.

- Au niveau zéro :
spectacles et animations (70 places), magasins .

- Au niveau 1 :
 - accueil et inscription , c'est le lieu d'information sur les offres , le mode d'emploi , la diffusion des produits destinés au public et des inscriptions avec caisse unique ;
 - le retour des documents , qui se fait dès l'entrée de la médiathèque . Pour cela le lecteur n'a pas à présenter sa carte, l'opération se fait informatiquement par la lecture du code barre;
 - salle de consultation des revues : aucun prêt n'est consenti pour les revues.
 - l'Atrium : est un lieu de rencontre d'exposition de communication .En effet c'est là que les bibliothécaires exposent les nouveautés, leur sélection d'ouvrages, leur travail ;
les bureaux et services communs

- Au niveau 2 :
 - salle multimédia (ateliers internet les mardi, mercredi et samedi),
 - salle des usuels et documentaires , presse spécialisée (28 abonnements) pour jeune,
 - salle des albums, de contes (avec deux lecteurs VHS et un de DVD), livres-cassettes...

- Au niveau 3 :
 - les CD en prêt avec un classement par genre, 5 postes de consultation vidéo , reliés à 3 lecteurs vidéo et 2 lecteurs de DVD , 2 postes d'écoute rapide en accès direct à la banque de prêt et 3 dans l'espace d'écoute prolongée avec casques . Pour les CD l'enregistrement et le retour se font seulement en cet espace.

- 2 salles : documentaires adultes et ouvrages en langue originale
- Niveau 4 :
 - littérature, romans,
 - salle de consultation (48 places assises),
 - salle des usuels, dictionnaires , réservée à une utilisation interne et aux manifestations exceptionnelles du public .

I . 3 – COLLECTIONS

La médiathèque possède un fond d'environ 60.000 documents dont 25.000 en section adultes, 20.000 enfants , 10.000 disque compacts , 5.000 cassettes vidéo, 130 revues.

□ Le prêt.

L'utilisateur peut, avec une carte à jour , emprunter 16 documents pour une durée de 3 semaines dont pas plus de 4 par genres.

Le prêt des documents se fait aux banques d'accueil dans chaque espace.

Les retours sont centralisés sauf pour les CD.

I . 4 - L'OPAC

Le catalogue informatisé de la médiathèque contient environ 65000 notices qui concernent aussi bien les documents sonores qu'écrits et 8000 notices autorités (sujet, auteurs, collection)

Dans chaque espace un poste OPAC* permet une interrogation en ligne du catalogue, des cédéroms et des sites internet sélectionnés à l'intention des lecteurs. Le lecteur peut aussi se renseigner sur les activités (ateliers internet , exposition...) ou sur les modalités d'accès à la médiathèque.

I . 4 – Personnel et organisation du travail

Le service est assuré par 35 personnes. Les tâches administratives et bibliothéconomiques (acquisition, catalogage...) sont centralisées à la médiathèque. Tous, en dehors des heures d'ouverture des bibliothèques de quartier et des animations dans les écoles, y travaillent.

L'organigramme fait apparaître plusieurs équipes fonctionnelles :

- L' équipe acquisition adulte et jeunesse, s'occupe de l'acquisition des documents et de leur traitement ;

- L'équipe image et son, fait l'acquisition et le traitement des documents multimédias ;

- L' équipe informatique documentaire s'occupe du contrôle bibliographique , des listes d'autorités, suivi des logiciels multimédia, maintenance et évaluation du réseau et du parc informatique, formation des utilisateurs;

- L'équipe valorisation quant à elle établit le programme, les activités et manifestations de la Médiathèque, (exposition ,contes, ateliers...) l'analyse des publics, elle s'occupe aussi de la communication interne.

- L'équipe accueil a en charge les inscriptions, la gestion des retards et des réservations, l'équipement des documents, relation avec le public, planning du personnel pour le prêt, la régie...

I. 5 – Services au public

Les ateliers internet

La médiathèque organise des ateliers internet accessible à tout inscrit à la bibliothèque .Ces ateliers sont ouverts aux publics :

- le mardi aux adultes : ateliers découvertes initiation ;
- le mercredi aux enfants : consultation cédérom , aux adultes atelier thématique et recherche libre;
- le jeudi aux enfants : atelier initiation découverte d'internet
- le samedi , atelier thématique autour d'un sujet prédéfini et consultation cédérom

Ces ateliers d'une durée d' une heure sont gratuits et rencontrent un grand succès auprès du public.

La consultation des cédéroms prévue dans le nouveau programme de la rentrée 2000-2001 a débuté en septembre.

Les pauses cartables

A partir du 19 septembre, tous les mardis de 17h à 18h une série de rencontres à la découverte du conte, de la musique, du cinéma, des sciences... La médiathèque organise, en alternance autour du conte, de l'image, de la lecture ou de la musique, une pause agréable et instructive à l'intention des enfants. L'entrée est libre.

II - REINFORMATISATION DE LA MEDIATHEQUE

II.1 - Objectifs

Le développement rapide des nouvelles technologies de l'information dans le domaine des bibliothèques a eu pour conséquence l'évolution tout aussi rapide des logiciels documentaires.

Les nouveaux systèmes se transforment et s'améliorent en même temps que les besoins des bibliothèques.

D'après l'article de J. Chaumier paru dans la revue Documentaliste-sciences de l'information, (ref. page 43) trois générations de système documentaire se sont succédés depuis le début des années quatre-vingt :

- La première est l'ère de « l'informatique documentaire » c'est à dire celle de la création de bases de données bibliographiques ou banques de références.
- La deuxième génération est elle marquée par l'apparition des systèmes en mode client/serveur (avec Unix comme système d'exploitation)
- Et enfin la troisième (la plus récente), qui est celle de la généralisation des systèmes en mode client/serveur et de la gestion des documents en texte intégral. C'est la gestion internet (ou intranet).

On peut aujourd'hui trouver sur le marché, une offre de logiciels documentaires abondante, « de tout et pour tous les prix », et surtout l'on peut les adapter selon les besoins de la bibliothèque et à sa façon de travailler.

Parce que les standards de l'informatique ont évolué depuis la dernière informatisation, Opsys en version 8.10 ne répondait plus aux besoins de la médiathèque ni des informaticiens.

La ville de Suresnes opte pour une réinformatisation des bibliothèques du réseau avec pour objectifs :

- d'améliorer la gestion des bibliothèques,
- d'étendre les services offerts au public,
- de mettre à la disposition de ce public des ressources documentaires et d'informations multimédia en centre ville.

II . 2 - Situation de départ

- L'ensemble des collections de la centrale et des Bibliothèques centres de documentation (ou BCD) était référencé dans le catalogue, mais pas ceux des annexes,
- Chaque annexe disposait d'un minitel de consultation et d'un terminal pour les acquisitions et catalogage courant, le prêt se faisait manuellement ;
- Les bibliothèques centres de documentation disposaient de minitel pour l'interrogation du catalogue, le prêt était manuel et les acquisitions se faisaient à la centrale.
- Les modules opérationnels étaient l'acquisition, le catalogage, prêt (uniquement à la centrale), recherche documentaire sur minitel .
- La base contenait plus de 100.000 (cent mille) notices dont 65.000 bibliographiques et 67.000 notices autorités.

Le système de gestion de bibliothèque à installer devra être capable de gérer les ressources documentaires de ces services et établissements, de prendre en compte les normes informatiques et techniques.

Sur la base de ces objectifs un cahier de charge fut élaboré et un appel d'offre fut lancé en 1998.

L'offre de la société Sinorg en partenariat avec Archimed fut retenue parce qu'elle proposait une solution basée sur une technologie actuelle (client/serveur), évolutive et les fonctionnalités du logiciel s'améliorent rapidement. Elle Proposait aussi le passage à l'an 2000 et à l'euro.

II. 3 - Présentation du logiciel AB6

Nom du produit : AB6

Numéro de la version : 5.0

Date de la dernière version : 01/09/1998

Editeur : SYNORG BARATZ- 12 rue rouget de l'isle,92442 Issy-les-Moulineaux cedex, France.

Fonctions : Système intégré de gestion de bibliothèque et centre de documentation en architecture Client/serveur et/ou centralisé

Environnement

Interface bureautique
Interface graphique
Interface / intranet

Recherche

Multicritères

Confidentialité

Plusieurs niveaux

Plate-forme

serveur: AIX, HP-UX, SCO Open Server, Windows NT

Applications

Respect des normes internationales
Simplicité d'utilisation et convivialité
Multilinguisme (Français, Espagnol, Portugais)

Architecture

Système d'exploitation : UNIX
SGBDR : ORACLE et Windows
Client/serveur

Services associés.

Conseil, installation et assistance téléphonique
Suivi du produit
Formation
Documentation

Club utilisateur

ABELOS

AB6 est un progiciel* qui organise les informations à traiter selon un double système : système de gestion de base de données relationnel (SGBDR*) **ORACLE** et un moteur de recherche **BRS***. L'ensemble s'appuie sur le système d'exploitation* de l'ordinateur appelé **UNIX***.

AB6 a été conçu de manière à faciliter à tout niveau le travail des agents de la bibliothèque et à offrir un accès ergonomique et convivial* aux fonctionnalités* indispensables à l'exploitation du circuit du livre dont la dernière version* V 5.0 a été lancée en 98. Il s'appuie sur les standards bibliothéconomiques du marché : UNIMARC, format d'échange ISO 2709, norme Z 39-50* V3, norme AFNOR de catalogage de l'ISBD.

Caractéristique du système d'exploitation UNIX:

- Les ressources du système UNIX (processeur, mémoire, périphérique) sont réparties entre plusieurs utilisateurs en même temps.
- Le système est capable d'exécuter plusieurs tâches en même temps.
- La communication avec l'ordinateur est directe et la réponse est immédiate.

Caractéristiques de ORACLE :

Oracle est un système de gestion de base de données relationnel* (SGBDR) qui gère des données placées dans des tables constituées d'enregistrements (les lignes) et de champs descriptifs (les colonnes). Il établit des relations entre les différentes tables, afin que les informations ne soient jamais redondantes. Il assure aussi la gestion de la sécurité et du fonctionnement des accès. Il utilise le langage SQL*.

Quelques notions sommaire sur BRS :

BRS (Bibliothecal Retrieval Software) est un moteur de recherche en texte intégral basé sur un système de fichiers inverses. Il est capable de retrouver un ou plusieurs mots parmi tous les documents ou enregistrements dans une banque de données, chaque mot étant indexé. Il repose sur le langage C.

* voir glossaire p. 42

II . 3 –1 Les fonctions standards d'AB6.

Le système de gestion* de bibliothèque AB6 est un progiciel qui couvre l'ensemble du travail bibliothéconomique. Dispose d'une aide et documentation en ligne accessible d'un seul clic (voir annexe).

- **Module Acquisition**

Couvre les fonctions, depuis la sélection des documents à acheter, jusqu'à la réception et paiement, en passant par le suivi des commandes, du transfert de données de demandes d'acquisition vers le registre d'arrivée ou inventaire, gestion de la comptabilité budgétaire par poste et par type de fonds, (ce module n'est pas encore utilisé).

- **Module Catalogage.**

Il permet la définition des notices bibliographiques par type de fonds au format MARC et la création automatique du format ISBD, information sur toutes les relations d'un terme appartenant au thésaurus et leur contrôle, création de fichier de référence selon les intérêts des différents services...

Ce module peut être installé indépendamment pour ensuite être intégré au reste de l'application. Dans le cadre d'un réseau de bibliothèque la réalisation de certaines fonctions peuvent être centralisées ou non selon les besoins. Il gère entièrement en temps réel un catalogue disposant de liens hypertextes sur les autorités.

- **Module Circulation**

Gestion des prêts, retours, relance, statistique de prêts et de lecteurs, réservation, prêt de secours (possibilité de faire le prêt et retour en cas de panne du logiciel)...

- **Recherche documentaire (OPAC)**

Permet l'accès au catalogue et présente l'information sous plusieurs formats, recherche avec troncature, opérateurs booléens, sur champs ou en texte intégral, limitation du volume de références si trop abondantes...

- **Bulletinage.**

AB6 propose un module spécifique à la gestion des périodiques, le bulletinage, suivi de titres anciens ou nouveaux, numéros en attentes, reçus en retard , perdus ou réclamés...

II . 3- 2 Fonctions optionnelles

Afin de permettre le plus possible aux différentes bibliothèques de s'adapter selon leurs particularités, AB6 dispose de modules optionnels.

- Module Bibliobus.
Ce module a été spécialement conçu pour les bibliothèques départementales de prêt ou municipale, qui mettent à la disposition de leurs lecteurs un véhicule destiné à effectuer des prêts en dehors des locaux de la bibliothèque.
- L'Interface vidéotex permet de mettre à la disposition des lecteurs un service de consultation du catalogue et des exemplaires de la bibliothèque par minitel.
- L'interface antivol 3M quant à lui ,évite à l'opérateur installé à la banque de prêt d'effectuer les changements de position de la machine (magnétisation, démagnétisation et type de document), qui peuvent alourdir et ralentir les opérations de prêt et retour.
- L'architecture client/serveur* divise les systèmes d'information en deux parties reliées en réseau : les utilisateurs (clients) et les services (serveurs). Ce système permet une efficacité et une rapidité accrues et la possibilité de concevoir différentes formes de présentation chez le client.

II.4 ABELOS.

Les clubs ou associations des utilisateurs des logiciels documentaires ont en général pour mission de défendre l'intérêt des clients utilisant ces logiciels. Ils contribuent ainsi à l'évolution du produit qu'ils utilisent et aident le fournisseur à apporter des améliorations souhaitées .

ABELOS est une association qui regroupe des bibliothèques employant les logiciels SINORG. D'après le rapport d'activité du 22-23 juin 2000, 57 sites dont : 5 bibliothèques départementales, 30 bibliothèques municipales, 16 bibliothèques universitaires et 6 bibliothèques spécialisées utilisent le logiciel AB6.

Le siège social de l'association est fixé à la Bibliothèque de l'université Panthéon-Assas (Paris II) 92, rue d'Assas- 75006 Paris.

Elle est créée le 12 mars 1987. Au début, association des utilisateurs du système LIBRA, elle devient association employant les logiciels SINORG (en abrégé ABELOS).

Elle a pour but de regrouper des bibliothèques utilisatrices des logiciels SINORG de gestion de bibliothèque et des matériels associés. Elle se veut un lieu de concertation pour ses membres, d'échanges sur le développement et l'optimisation des moyens informatiques utilisés. C'est aussi un moyen de communication commun pour ses membres.

II. 5 - La migration des données.

La migration effective ou transfert de données vers le nouveau logiciel a concerné les notices bibliographiques, les notices autorités, et les exemplaires.

Les fichiers lecteurs et ceux liés à la circulation, c'est à dire les données relatives aux opérations de prêt/retour en cours n'ont pû être transposés.

Les lecteurs ont été réinscrits sur le nouveau logiciel et les opérations de prêt/retour traitées (relance des lettres de rappel pour le retour des documents) avant le passage au nouveau système.

- ◆ La préparation de cette migration des fichiers vers le nouveau système s'est faite en trois étapes :

Premièrement : l'équipe informatique documentaire a procédé à un nettoyage de la base de l'ancien système en éliminant les doublons, les fichiers sans exemplaires, certains champs des notices récupérées à la Bibliothèque Nationale...

Deuxièmement : réunion avec SINORG pour vérifier si la liste des champs était bien conforme au format UNIMARC, et si les données à migrer étaient correctes.

De là certaines données « maison » n'ont pas été migrées.

Troisièmement : uniformisation de la base afin de la rendre plus conforme aux normes de catalogage UNIMARC.

- ◆ Quelques pertes de données.

La migration effective de ces notices s'est faite avec des pertes de certaines données.

Par exemple,

- le champ 906 contenant les instruments ou la formation instrumentale d'un document sonore ou d'une partition,
- le champ 907 contenant le pays d'origine d'un document sonore...

Les erreurs commises lors du catalogage dans Opsys se sont retrouvées dans la nouvelle base. Ces erreurs étaient surtout liées au non respect des normes UNIMARC.

- ◆ Par contre, cela a permis de migrer des données qui étaient dans certains champs pour en constituer un autre.

Comme par exemple : le contenu du champ 905 (de la discothèque) contenant les styles de musique (afro-cubaine, chanson réaliste ...) a été basculé dans le champ 606 qui dans la nouvelle grille correspond à la vedette matière des imprimés et des CD.

Les codes –barres et tous les autres champs ont été gardés tels.

III – LE QUESTIONNAIRE

Interroger le personnel de la médiathèque sur ce nouveau produit a pour objectif de faire le point sur son utilisation. Il permet à l'équipe informatique documentaire de recenser les problèmes que rencontrent les utilisateurs professionnels, d'améliorer la qualité de leur travail (nécessité de formation par exemple), et de susciter leur adhésion face au changement de logiciel, donc changement de méthode de travail. En définitif, améliorer le mode de prestation de services rendus aux usagers et mieux mesurer l'adaptation du personnel au logiciel.

L'enquête est réalisée au cours du mois d'août 2000. Nous avons été limité par le temps car la plupart du personnel était en congé et je n'ai pu réunir les réponses que deux semaines avant la date limite de dépôt des rapports.

Nous avons soumis le questionnaire au personnel présent, qui a répondu et retourné les réponses. Nous avons aussi demandé des précisions sur certaines réponses jugées incomplètes ou vagues.

IV- ADAPTATION D' AB6

IV. 1- Le paramétrage

Les logiciels de bibliothèque proposent généralement des marges de paramétrage que l'utilisateur pourra faire lui-même, ou le plus souvent avec l'aide du fournisseur.

Le *paramétrage* est « l'opération inaugurale de la mise en place d'un progiciel de gestion de bibliothèque .Son importance varie en fonction de la complexité du système et de ses marges de paramétrage ». Il est très important car il conditionne en partie la bonne utilisation future de l'application.

Le logiciel installé à la médiathèque n'est pas encore entièrement opérationnel. Seuls les modules inscription, prêt/retour, recherche documentaire, et catalogage sont opérationnels. Sur AB6 tous les modules sont paramétrables.

- Pour se connecter à AB6, plusieurs profils d'utilisateurs ont été défini afin d'autoriser ou d'interdire l'accès à certains modules du logiciel (accès au module catalogage seul, ou prêt/retour ...)

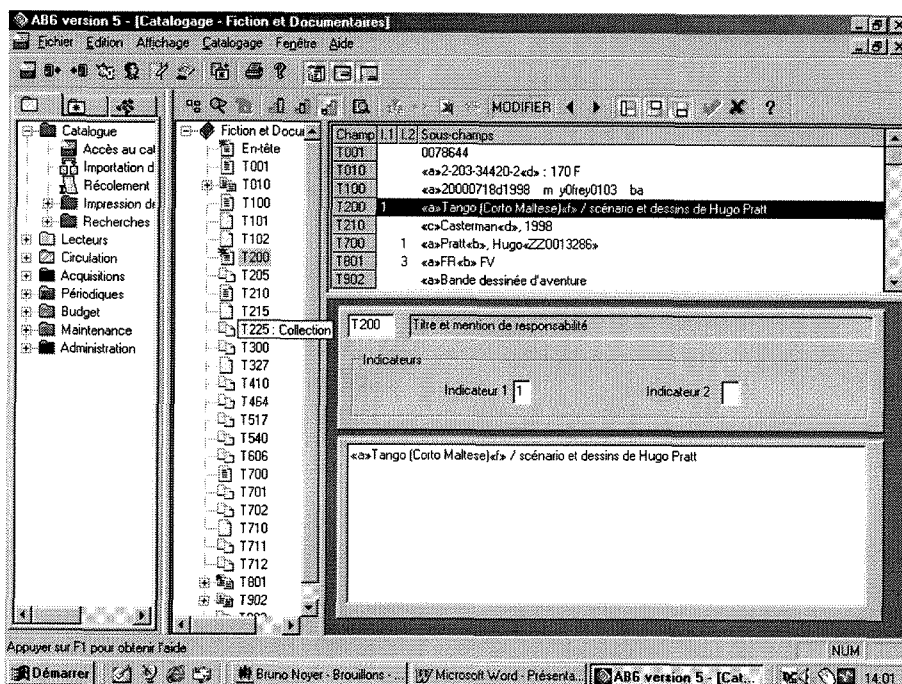
Avec le *module catalogage*, on peut rendre certains champs obligatoires ou non, en rajouter ou en supprimer, créer des grilles de catalogage ...

La responsable du module catalogage a, par exemple , paramétré une grille simplifiée pour les catalogueurs.

Concernant l'alimentation du catalogue, la Médiathèque ne fait pas encore de récupération de notices.

Tous les documents entrés ont été catalogués livres en main.

Nous avons ci-dessous un exemple de grille minimale de catalogage dans AB6.



- Pour cataloguer dans AB6.

D'abord introduire son mot de passe , on a l'écran avec une arborescence placée dans la partie gauche de l'écran présentant les divers modules d'AB6.

⇒ Cliquer sur catalogue ⇒ sous-menus, sélectionner accès au catalogue.

A ce niveau faire d'abord une recherche pour voir si le document n'existe pas déjà dans la base. Pour ajouter un document dans la base,

⇒ cliquer sur l'icône catalogue (boîte verte ouverte) dans la barre de menu, puis sur le signe « + » qui signifie ajouter.

⇒ type de catalogage , choisir l'option *catalogage Marc* ⇒ valider.

fenêtre où il faut sélectionner le type de document à cataloguer , cliquer sur la sélection et valider.

⇒ Choisir le niveau de catalogage 3 qui est la minimale paramétré à l'intention des catalogueurs.

Comme AB6 travaille en format UNIMARC, il faut cataloguer en tenant compte des indicateurs et des codes des sous-champs définis dans ce format pour chaque zone de catalogage.

⇒ apparaît à l'écran la notice avec la liste des champs à gauche ; en haut à droite : le champ sélectionné ; en bas : la zone de saisie.

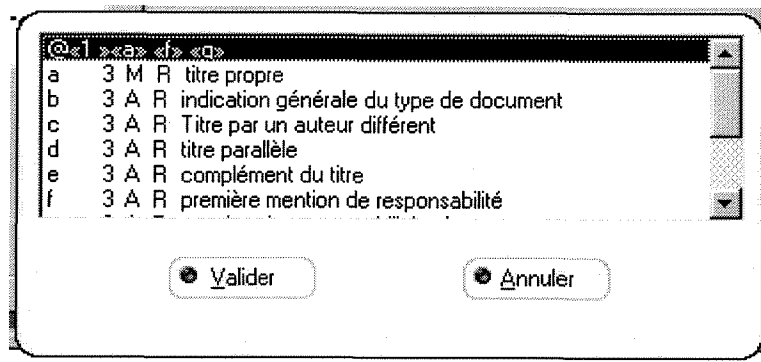
En plaçant le curseur sur les différents champs, leur nom apparaît au dessus du curseur (dans une bulle) pour indiquer le nom du champ.

⇒ Cliquer sur le champs à remplir, il s'affiche à droite, puis cliquer sur l'indicateur des sous champs (représenté par « 1?a » dans la barre de menu) pour connaître toutes les possibilités.

Les catalogueurs interrogent toujours cet indicateur avant de remplir chaque champs.

Les sous champs relatifs à chaque champs apparaissent dans la zone de saisie.

⇒ Placer le curseur après le dollars et taper les informations. Il y a une possibilité d'utiliser à ce niveau un « bordereau de saisie assisté », pour un catalogage rapide et simplifié (voir ill.).



Seuls les champs **200** (titre et mention de responsabilité) et **801** (source d'information, c'est à dire la personne qui catalogue) , sont obligatoires. Ils sont marqués par une étoile bleue.

⇒ Valider à la fin de chaque champ saisie.

A la fin du catalogage, la personne qui catalogue doit signer de ses initiales, pour une éventuelle correction ou remarque de la responsable du module, qui vérifie tous les documents entrés dans la base.

On a aussi la possibilité d'afficher la notice saisie au format ISBD avant de la valider, pour voir s'il n'y a pas d'erreur en cliquant sur l'icône « montrer un document » (loupe).

□ La grille d'inscription.

Le profil des lecteurs, le coût d'inscription, le nombre de prêts possible par lecteur, les lettres de relance, les détails des exemplaires, les succursales... ont été paramétré.

Bibli	Type	Libellé	Prêts	Réservations	Communication	Lettres	Coût	Par carte	Par renouvellement	Date	Durée de	Délai avant réinscription
1	BIB	ASU ADULTE SURESNES	16	3	2	0.00	0.00	150.00	150.00		12	21
2	BIB	FAM CHEF DE FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	200.00	200.00		12	21
3	BIB	EFA ENFANT DE LA FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21
4	BIB	AFA ADULTE DE LA FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21
5	BIB	AER ETUDIANT RETRAITE	16	3	2	0.00	0.00	100.00	100.00		12	21
6	BIB	ATR RMI CHOMEUR	16	3	2	0.00	0.00	50.00	50.00		12	21
7	BIB	ENF ENFANT INDIVIDUEL	16	3	2	0.00	0.00	100.00	100.00		12	21
8	BIB	AEX ADULTE EXTERIEUR	16	3	2	0.00	0.00	200.00	200.00		12	21
9	BIB	PRO PERSONNEL BIB	25	3	0	0.00	0.00	0.00	0.00			
10	BIB	VIS VISITEURS	3		5	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21

- Pour inscrire un lecteur dans AB6.

Nous avons la grille de saisie avec les rubriques qui s'affichent à l'écran.

Une fois les différents champs remplis, on passe à l'onglet suivant : prêt, adresse...

Là où apparaît une flèche devant une fenêtre, on clique dessus et on « capture » l'information qui concorde. Par exemple : code 1, femme ou homme ; code 2, étudiant ou chômeur...

Détails du lecteur

Lecteur numéro: 297 Bibliothèque: BIB BIBLIOTHEQUE

Qual./Init./Prénom: Mle F Fatiha Etudiant:

Nom: AALLOUCH Adulte:

Date de naissance: 27/04/80 Code secret: FA80

Données | Prêt | Adresses | Divers

Type de: FAM CHEF DE FAMILLE Date d'inscription: 25/02/00

Code 1: F FEMME Date de renouvellement: //

Code 2: 92 étudiants Date de fin de droit: 25/02/01

Code 3:

Code	Libellé	Bib.
10	agriculteurs	BIB
20	patrons ind.+commerc	BIB
30	prof libé-cadres sup	BIB
40	cadres moyens	BIB
50	employés	BIB
60	ouvriers	BIB
70	pers. de service	BIB

Profil de prêt:

Date de suspension: // Dernière date: 23/05/00

A la fin de la saisie, introduire le code barre de la carte du lecteur et l'ordinateur valide.

- La circulation des documents.

Ont été paramétré aussi, le nombre de prêt possible par type de lecteurs, le nombre de types de documents par prêt (pas plus de 4 CD, 4 BD, 4 livres...)...

Biblr	Type	Libellé	Prêts	Réservations	Communication	Lettres	Coût	Par carte	Par renouvellement	Date	Durée de	Délai avant réinscription
1	BIB	ASU ADULTE SURESNES	16	3	2	0.00	0.00	150.00	150.00		12	21
2	BIB	FAM CHEF DE FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	200.00	200.00		12	21
3	BIB	EFA ENFANT DE LA FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21
4	BIB	AFA ADULTE DE LA FAMILLE	16	3	2	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21
5	BIB	AER ETUDIANT RETRAITE	16	3	2	0.00	0.00	100.00	100.00		12	21
6	BIB	ATR RMI CHOMEUR	16	3	2	0.00	0.00	50.00	50.00		12	21
7	BIB	ENF ENFANT INDIVIDUEL	16	3	2	0.00	0.00	100.00	100.00		12	21
8	BIB	AEX ADULTE EXTERIEUR	16	3	2	0.00	0.00	200.00	200.00		12	21
9	BIB	PRO PERSONNEL BIB	25	3	0	0.00	0.00	0.00	0.00			
10	BIB	VIS VISITEURS		3	5	0.00	0.00	0.00	0.00		12	21

- Pour les opérations de prêt et retour.

Une fois dans AB6 , aller dans la barre de menu , cliquer sur l'icône prêt (livre avec la flèche à droite), ensuite "lire " le code barre de la carte de lecteur.

Les détails sur le lecteur s'affichent à l'écran.

Introduire le code barre du document à emprunter, les détails de l'exemplaire s'affichent, avec date de prêt , retour, durée du prêt...

Détails du lecteur

Lecteur numéro: 2766 Bibliothèque: BIB BIBLIOTHEQUE

Qual./Init./Nom: Mme H. SEYDOU Henriette

Type de lecteur: PRO PERSONNEL BIB Date de fin de droit: //

Art prêtés: 5 Somme due: 0.00 Date de suspension: //

Message:

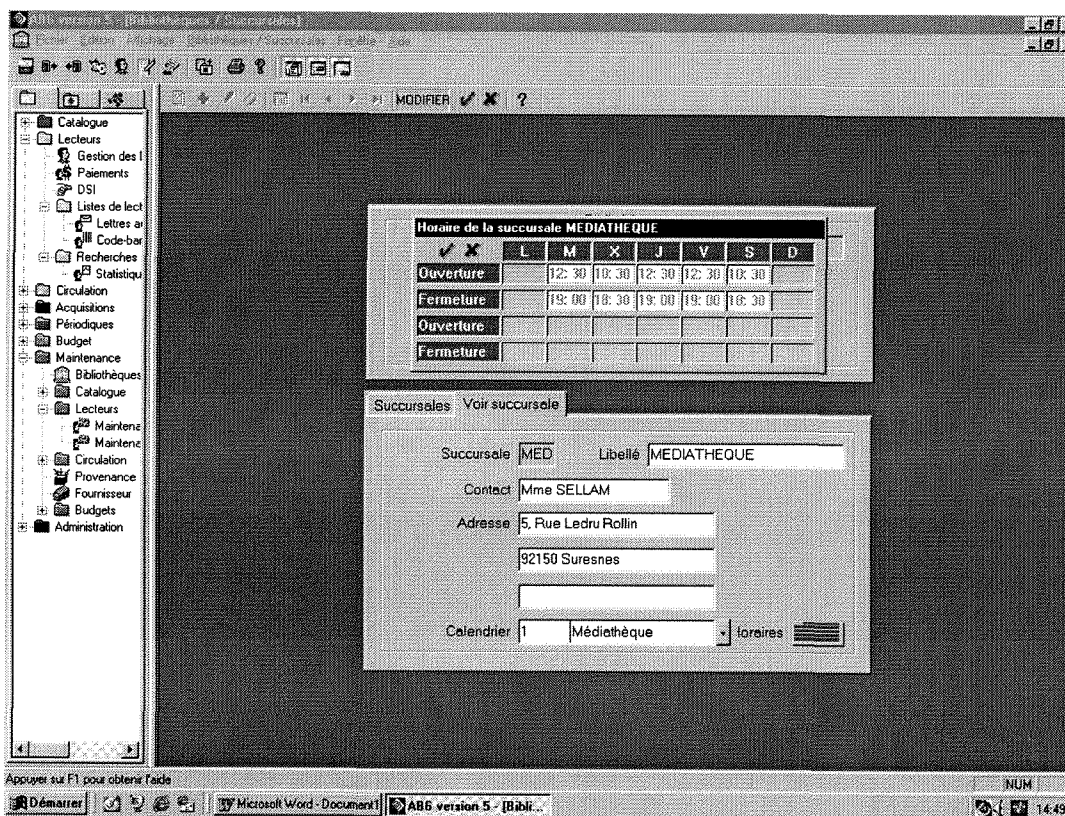
Détails de l'exemplaire

R...	Typ...	Suc...	Code-barres	Titre	Date de prêt	Durée	Date de retour
✶ R.	BDD	MED	66485	La Petite écuyère a catié (L...	08/09/00 16:24	21 Jours	29/09/00 23:59

Introduire le code-barres: 20066485

- Pour le retour cliquer sur le livre avec la flèche à gauche, et introduire le code barre.

- Au niveau des *succursales* la localisation (médiathèque , BCD, et succursales), les personnes à contacter pour ces annexes, les horaires de prêt...sont des paramètres propres à la médiathèque.



Un calendrier a été établi concernant les jours d'ouvertures pour le prêt , afin que la machine décompte les jours de fermeture et les jours fériés des jours de retard.

- La recherche documentaire.

Il y a deux façons de procéder à une recherche dans AB6.

La recherche professionnelle et celle faite par le lecteur à partir de l'OPAC de la médiathèque.

Le lecteur a le choix entre deux modes de recherche : simple ou multicritère. Pour cette dernière, le champ titre et auteur doivent obligatoirement être remplis. Le lecteur peut limiter sa recherche aux imprimés, disque compact, à la section jeune ou adulte...

Après avoir introduit sa requête, les titres des ouvrages s'affichent, sélectionner un titre, ⇒ on a la notice en format ISBD avec au bas, les détails (la localisation, côte, date de retour du document...). Les recherches sont mémorisées et réutilisables.

IV. 2- Adaptation par le personnel

Formation au logiciel

La société qui a fourni le système a eu à former le personnel de la médiathèque au nouveau logiciel, selon un plan établi par la médiathèque et en fonction du profil de chaque équipe.

Par exemple, pour le module catalogage, 10 personnes de l'équipe ont suivi la formation.

Tous ont suivi la formation sur le prêt, l'édition de fichier (lettre de relance...), la recherche documentaire, l'acquisition, le bulletinage...

L'équipe informatique documentaire a quant à elle, suivie la formation sur l'administration de la base, ainsi que l'ensemble des autres formations.

La connaissance des normes de catalogage en format UNIMARC étant nécessaire pour cataloguer avec AB6 une formation sur ce thème a été nécessaire.

Une formation en interne a été donnée par l'équipe « informatique documentaire » en complément de la première.

Des supports de cours sur papier (manuel de catalogage par exemple) sont fournis par SINORG pour aider les bibliothécaires dans leur travail.

V - EVALUATION

V.1 - Présentation des résultats

Dix-neuf personnes ont répondu à ce questionnaire.

Parmi les dix-neuf qui ont répondu au questionnaire, treize font de l'acquisition et du catalogage, et six ne font que l'accueil du public (prêt/retour et recherche documentaire).

Par contre ceux qui font le catalogage font aussi le prêt/retour.

Nous avons regroupé les questions par centres d'intérêt :

- L'adaptation du personnel face au nouveau logiciel , rassemble les questions sur les difficultés, les changements intervenus par rapport à l'ancien logiciel et dans leur méthode de travail ...
- Le module catalogage. Les questions sur ce thème ont pour but de recenser les problèmes liés à ce module et les appréciations des catalogueurs.
- La formation regroupe les questions sur la formation au logiciel , le matériel mis à leur disposition , sur les formateurs ;
- Et les autres fonctions opérationnelles. Ce dernier point renseigne sur les différentes fonctionnalités du logiciel (appréciation, suggestion...).

Nous avons privilégié le module catalogage qui cause le plus de soucis, sans toutefois exclure les autres modules comme : la recherche documentaire, l'inscription...

◆ *L'Adaptation par le personnel*

1) Avec la réinformatisation y a-t-il eu changement de méthode de travail ?

	Oui	Non	Sans réponse
changement de méthode de travail ?	13	/	7
Total	65%	/	35%

2) Quel changement remarquable avez-vous constaté du logiciel Opsys à AB6 ?

Changement constaté :
- Catalogage et prêt sous Windows
- Utilisation de la souris
- Différent dans la façon d'appeler certains champs
- Plus complet qu'OPSYS
- Moins direct dans l'accès aux différents champs
- Commodités dans de nombreux cas
- Rapidité dans la recherche
- Possibilité de paramétrage
- Intégration d'éléments multimédias dans le catalogue
- Clarté, rapidité
- Plus plaisant qu'Opsys, mais moins rigoureux
- Fonctionnement sous Windows
- Présentation conviviale, avec logique de traitement de texte
- Cataloguer avec des fenêtres

Sans réponse	8	⇒	50%
--------------	---	---	-----

3) Avez-vous eu des difficultés à vous adapter la première fois à AB6 ?

	Oui	Non	Sans réponse
Difficultés d'adaptation	9	9	2
Total	45%	45%	10%

4) Etes-vous satisfait par ce logiciel ?

	Oui	Non	Sans réponse
Satisfait par le logiciel	13	2	5
Total	65%	10%	25%

5) Trouvez-vous convivial l'environnement Windows ?

Oui	Non	Sans
-----	-----	------

			réponse
Convivialité du logiciel	18	2	0
Total	90%	10%	/

◆ Le module catalogage

6) AB6 est-il adapté au catalogage ?

	Oui	Non	Sans réponse
AB6 adapté au catalogage	12	1	7
Total	60%	5%	35%

7) Il existe une aide en ligne , l'utilisez-vous souvent ?

	Oui	Non	Sans réponse
Utilisation de l'aide en ligne	1	18	1
Total	5%	90%	5%

8) Quelles sont les difficultés ou anomalies auxquelles vous avez eu à faire au moment du catalogage ?

	oui	non	Sans réponse
Pertes de notices	14	2	4
Total	70%	10%	20%
Fenêtres qui ne s'ouvrent pas	2	10	8
Total	10%	50%	40%
Logiciel qui se bloque	14	1	5
Total	70%	5%	40%
Au niveau de certains champs	4	10	6
Total	20%	50%	30%
Autres critères, précisez :			
- Lenteur pour passer de la notice à l'exemplaire			
- Problèmes de files d'attente : notices bloquées dans le logiciel			
- En appelant un champ, c'est un autre qui apparaît			
- Pendant le catalogage en cherchant une information, on perd la notice			
- Pas d'index pour les collections et éditions			
- Il faut toujours rappeler le document saisi lors du passage du corps de la notice à l'exemplarisation			
- Lorsque le système se met en veille, les notices non validées sont perdues.			

9) Consultez-vous souvent la documentation sur papier fournit par Synorg ?

	Oui	Non	Sans réponse
Consultation documentation sur papier	3	16	1
Total	15%	80%	5%

10) Etes-vous en nombre suffisant pour le catalogage ?

	Oui	Non	Sans réponse
Nombre suffisant pour le module catalogage	4	9	7
Total	20%	45%	35%

11) Quel est le temps moyen de catalogage d'un document ?

	Album	CD	Documen taire
Temps moyen de catalogage	5 à 15 mn	7 à 25 mn.	5 à 30

			mn.
--	--	--	------------

12) Quelles suggestions feriez-vous pour le module catalogage ?

Suggestion pour le module catalogage :			
- Une personne de plus pour le catalogage de CD			
- Un accès plus directe aux différents champs			
- Problèmes avec les termes traduits de l'espagnol			
- Pouvoir appeler les collections et les éditeurs et les capturer et ne pas avoir à les retaper			
- Que l'ordinateur détecte les erreurs au moment du catalogage			
- Séparer les index auteurs, titre, matière			
- Meilleure traduction des champs			
- Démarche trop longue pour cataloguer, réduire le nombre de fenêtres qui s'ouvrent trop nombreuses			
- Recherche fastidieuse notamment pour la saisie des auteurs			
- A quand le module « périodique »			
- Pouvoir saisir les collections quand elles existent			
Sans réponses	10	⇒	50%

◆ La Formation

13) Les différentes formations vous ont-elles permis de comprendre AB6 ?

	Oui	Non	Sans réponse
Formation au logiciel satisfaisante	17	1	2
Total	85%	5%	10%

14) Ces formations ont-elles été satisfaisantes du point de vue :

	Oui	Non	Sans réponse
Formateurs	8	7	5
total	40%	35%	25%
Nombres d'ordinateurs mis à votre disposition	13	3	4
Total	65%	15%	20%
Nombres de participants	15	/	5
Total	75%	/	25%

◆ Les différentes fonctionnalités d'AB6

5) La recherche documentaire est-elle :

	Oui	Non	Sans réponse
Recherche documentaire simple	9	3	8
Total	45%	15%	40%
Rapide	10	3	7
Total	50%	15%	35%
Possibilités de croisement de certains éléments	9	2	9
Total	45%	10%	45%
Autres critères: ont répondu :	7		13
Total	35%		65%
- Pas encore fiable pour la partie musique et image			
- Temps de réponse trop long à l'accueil			
- En tapant un titre, on a tous les autres titres qui contiennent les même mots			
- Pourrait être mieux			
- Paramétré à la va-vite			
- Pas forcément pertinente dans l'ordre des réponses			

16) Quelles suggestions feriez-vous pour le module recherche documentaire ?

Suggestions pour le module recherche documentaire :		
- Que les CD perdus (et mis code perdu) n'apparaissent plus à l'Opac		
- Que le champ 464 (titre dépouillé) soit interrogeable avec le champ 200 (titre)		
- satisfaisant		
- Accès d'avantage directe , donc plus rapide		
- Configuration plus simplifiée		
- Croisement des éléments pas au point		
- Revoir toute la configuration		
- Pouvoir croiser certains éléments des notices et des exemplaires		
- Les apostrophes et les slashes ne sont pas pris en compte ; ce qui est fort gênant		
-faire apparaître certains champs à l'opac (ex. le champ 902)		
Sans réponses	4	⇒ 20%

17) Comment trouvez-vous les fonctions :

De prêt :			
- Bien	(7 fois)		
- satisfaisant			
- Nécessite beaucoup d'attention à cause de nombreux blocages (cota de document atteint)			
-Toujours faire attention au curseur, et ne pas se fier au « bip » de la machine au moment de l'enregistrement d'un prêt.			
- Simple	(3 fois)		
- Beaucoup d'erreurs dues à l'inattention			
- facile			
- Pratique et simple avec l'onglet relationnel			
- Le plus satisfaisant dans AB6			
- Assez pratique			
- correcte			
- Que la date de retour d'un document sorti, soit visible à l'écran			
- Compliquée pour faire une prolongation ou une recherche détaillée du lecteur ou d'un document emprunté			
Sans réponse	2	⇒	10%

La fonction inscription :			
Pas possible de dupliquer les mêmes informations pour une même famille			
- Bien			
- Difficile d'accès			
- Manque de convivialité : impossible de copier certaines informations			
- Trop de répétition			
- Des erreurs avec le système de paiement			
- trop long			
- Un peu lourd			
- Impossible de supprimer un lecteur			
- N'admet pas d'erreur			
- Sans réponse	7	⇒	43,75%

Les sites proposés sur Archimed (OPAC):			
- A retirer			
- à développer			
- Bien			
- Moyen			
- Intéressant			
- A améliorer			
- Nul			
- A reprendre, car ne fonctionnent pas			
- Sans réponse	12	⇒	60%

V. 2 - Synthèse de l'enquête

Les Atouts d'AB6

C'est un produit nouveau sur le marché des progiciels et intègre les fonctions nouvelles des derniers logiciels de gestion de bibliothèque. Il est entièrement paramétrable, ce qui permet à la bibliothèque utilisatrice de l'adapter à ses besoins. Les versions sont mises à jour régulièrement. Adapté à une bibliothèque de lecture publique, satisfait globalement le personnel de la médiathèque, malgré les quelques difficultés qu'ils rencontrent au cours de leur travail avec ce système.

Les Limites d'AB6

Difficultés que rencontrent la médiathèque avec ce logiciel :

- impossibilité de croiser les notices avec les autorités ;
- on ne peut paramétrer les index selon les besoins de la médiathèque ,
- ni la façon de présenter les résultats.

□ Au niveau des inscriptions.

Le système est rigide à ce niveau parce que :

- La démarche d'inscription est longue, il faut reprendre par exemple pour une famille qui s'inscrit, les mêmes informations pour chaque membre inscrit ;
- Impossible de supprimer une inscription ou de revenir dessus pour rectifier une information une fois validée.

□ Au niveau du catalogage.

Perte de notices au moment de la recherche d'information sur un auteur, collection, éditeur...

Au moment du catalogage, en cliquant sur un champ c'est un autre qui apparaît.

Exemple : quand on clique sur le champ **100** (type et date de publication) on aura le **102** (titre et mention de responsabilité) ou lorsqu'on clique sur **215** (collation) l'on aura **225** (collection).

- On ne peut capturer les éditeurs et collection au moment du catalogage comme on le fait avec les noms d'auteurs. Il faut faire une recherche sur la collection par exemple et voir comment elle est rentrée et ensuite la taper . Ce qui est une perte de temps.
 - Une fois la notice validée, elle apparaît directement à l'OPAC et rien n'indique l'état du document (en traitement par ex.)
 - Le système ne signale pas les fautes de frappe , ni les erreurs au moment de la saisie des différents champs, et ne tient pas compte des apostrophe et slash dans la recherche documentaire.
- Au niveau de la recherche documentaire
- L'ordinateur ne reconnaît pas les apostrophes ou slash dans les termes de recherche. Par exemple il ne trouvera pas le document « Kin' la Belle » bien qu'il existe dans la base. Ecrire plutôt « Kin la Belle »
 - Le lecteur ne peut faire des recherches sur les autres titres d'un C-D par exemple (champ 464 en UNIMARC), par une recherche simple. Il faudra se mettre d'abord en mode expert, et rentrer l'information dans le champ « chercher partout ».

La formation

La formation a bien permis au personnel de la médiathèque de s'adapter à leur nouveau logiciel.

Le reproche qui est fait aux formateurs est surtout la qualité pédagogique de certains qui n'ont peut-être pas tenu compte du niveau disparate des participants.

Ensuite, la formation a eu lieu deux mois avant que le personnel ne puisse pratiquer, ce qui a nécessité une autre formation en interne.

Le nombre d'ordinateurs (un pour deux personnes) a paru satisfaisant pour les participants.

VI – ACTIVITES DE STAGE

Mon stage pratique à la Médiathèque de Suresnes a été positif à plusieurs points de vue.

Mon objectif était de découvrir les nouvelles technologies en bibliothèque, ce qui me permettra de l'appliquer une fois de retour dans ma bibliothèque qui est en cours d'informatisation.

Mettre en pratique les cours donnés à l'ENSSIB et travailler avec une équipe de professionnels des bibliothèques tout en observant et pratiquant les tâches bibliothéconomiques.

Tenant compte de mes objectifs, la directrice me a mis avec l'équipe informatique documentaire.

- Je devais faire l'évaluation du nouveau système de gestion adopté par la médiathèque ;
- faire le prêt selon le planning de la médiathèque ;
- et animer les ateliers internet avec la responsable de ces ateliers.

Pratiquer le prêt m'a permis de découvrir le logiciel sur lequel je devrais travailler, de faire l'accueil du public (en les renseignant, les aidant dans leur recherche , à utiliser les cédéroms mis sur l'OPAC...) .

L'étude du logiciel m'a fait découvrir le long et méticuleux travail que nécessite la mise en place d'un système de gestion de bibliothèque (études préalables, cahiers de charges, appels d'offres, choix du système répondant au mieux aux besoins exprimés, les différentes fonctions bibliothéconomiques d' un système et son fonctionnement ...).

L'animation des ateliers se faisait tous les mardi, mercredi, jeudi et samedi . Ce sont des séances d'initiation, de découverte et de recherche libre, destinés aux adultes et enfants inscrits à la Médiathèque. Nous apprenions aux lecteurs (surtout adultes) ce qu'est internet, comment chercher une adresse, une information... Les lecteurs jeunes (pour la plupart) , sont déjà familiarisés et veulent surtout « tchatcher », faire leur propre recherche en toute liberté.

J'aidais la responsable des ateliers à établir le planning des ateliers, la liste des cédéroms qui seront bientôt mis à la disposition des lecteurs, surtout le public jeune. Ces cédéroms soigneusement sélectionnés devraient éveiller l'intérêt des enfants tout en les instruisant.

Je faisais de la recherche sur les thèmes et sites que nous présenterons aux lecteurs. Grâce à l'expérience acquise au moment de ma recherche bibliographique à l'ENSSIB, je n'ai pas eu trop de mal.

Difficultés

La principale difficulté que j'ai rencontrée était de réunir les questionnaires à temps. La plupart du personnel était en congé et il a fallu attendre leur retour (fin août 2000 pour certains), de sorte que le temps était trop court pour me permettre un dépouillement normal du questionnaire.

Au niveau du prêt/retour, c'étaient surtout les problèmes liés au fonctionnement de l'OPAC. Les cédéroms mis sur l'OPAC à l'intention des enfants ne fonctionnent pas tous, ainsi que les sites internet sur différents thèmes, qui ont été sélectionnés.

L'ordinateur bloque souvent , et quand un lecteur est sur un jeu cédérom, un autre ne peut utiliser le même , sur un autre ordinateur.

La plupart des sites internet proposés sur l'OPAC ne fonctionnent pas, parce qu'ils ne sont pas mis à jour.

Certains documents n'ont pas été rentrés dans le catalogue au moment du recensement et ne sont pas reconnus par l'ordinateur qui, au moment du prêt, signale « document inexistant ».

Il faut dans ce cas le réenregistrer avant de le prêter.

Concernant l'animation des ateliers, nous devons tester les cédérom et les installer sur les différents postes disponibles.

Une partie du fonds acheté en 1996 et configurée pour Windows 95, ne fonctionnent pas sous Windows 98 et tester un cédérom prend beaucoup de temps car tous n'ont pas la même configuration et procédure d'installation.

Conclusion.

« On ne peut vraiment connaître un logiciel qu'en le pratiquant ».(1)

D'après notre étude, nous pouvons dire qu'il y a une grande marge entre les propositions du fournisseur et le logiciel une fois installé. Des difficultés existent malgré les possibilités techniques de structuration du système selon les besoins de la bibliothèque.

Le changement de système a entraîné des changements dans les habitudes de travail des professionnels de la médiathèque . Mais grâce aux formations dispensées par le fournisseur et en interne par le personnel plus expérimenté, ils se sont approprié le nouveau système sans très grandes difficultés.

La réinformatisation a aussi permis d'offrir aux usagers de la médiathèque de nouveaux services et de toucher un plus grand public (accroissement du nombre d'inscrits).

Enfin, ce stage m'a permis de perfectionner mes connaissances acquises à l'ENSSIB, dans un environnement de travail réel et « convivial ».

(1) Claude AUBRIE. Les logiciels documentaires. *Les nouvelles technologies en bibliothèques* . Paris : ed. du cercle de la librairie, 1996. 360p.

BIBLIOGRAPHIE

AB6 Windows : support de cours, recherche documentaire.[Paris] : SINORG, 1999. 29p.

ABREU NUNES Filipe Luis de, CHAUMIER Jacques. La Ré-ingénierie documentaire : reconcevoir ou repenser. *Documentaliste - sciences de l'information*, 1998, vol. 35, n°4-5

CHAUMIER Jacques - La nouvelle offre logicielle pour la recherche documentaire. *Documentaliste – sciences de l'information*, 1994. Vol. 31, n°1, p.3-8

DUCHEMIN Pierre - Yves. *L'art d'informatiser une bibliothèque : guide pratique.* Paris : Editions du cercle de la librairie ,1996. 424p.

DURAND D. Les nouvelles technologies en bibliothèques. Paris : Editions du cercle de la librairie, 1996. 360p.

JACQUESSON Alain. *L'informatisation des bibliothèques : historique, stratégie et perspectives.* Paris : Editions du cercle de la librairie, 1995. 362p.

LENART Michèle. Les logiciels de recherche documentaire et de gestion de bibliothèque. *Documentaliste – sciences de l'information*,1998, vol. 35, n°6, p. 292-303

MAISONNEUVE Marc. Réinformatiser la bibliothèque municipale ,pourquoi ?. *Bulletin des bibliothèques de France*, 1997,T.42, n°4, p.35-43

Dictionnaire encyclopédique bilingue de la micro-informatique. Québec : Microsoft Press, 1999. 535p.

GLOSSAIRE

BRS : est le moteur de recherche en texte intégral d'AB6 et est réservé uniquement à la gestion des notices bibliographiques.

Client/serveur : Sur un réseau local ou sur internet, ordinateur qui accède à des ressources réseau partagées et fournies par un autre ordinateur, appelé serveur.

Convivialité : facilité d'utilisation des fonctions ou d'un programme informatique.

Ergonomie : qualité de la communication entre l'utilisateur et la machine.

Fiabilité : est-ce que cela fait ce que cela doit faire, le fait de façon déterministe « plantage »...

Fonctionnalités : adéquation aux demandes , évolutions correctives, mises à jour des bugs...

Norme Z 39.50 : Cette norme définit les règles qu'un ordinateur doit respecter pour formuler une requête (demande d'information) à un autre ordinateur et les règles de présentation des résultats.

OPAC (Online Public Access Catalog) : Ensemble de notices catalographiques de documents d'un fonds documentaire, rédigées selon les principes normalisés et classés afin de faciliter la recherche des utilisateurs.

Performance : temps de réponse.

Problèmes liés au logiciel : bug, suivi, correction, circulation des informations...

Progiciel : ensemble complet et documenté de programmes, conçu pour être fourni à plusieurs utilisateurs en vue d'une même application ou d'une même fonction, un progiciel est paramétrable par l'administrateur.

Serveur web : c'est un logiciel qui permet de communiquer des pages web (au format HTML) à des postes clients, grâce au protocole « http » .

SQL : (Standard query langage) Langage d'interrogation normalisé qui permet d'interroger et de mettre à jour, de gérer des bases de données relationnelles.

Système d'exploitation : programme indispensable au fonctionnement de l'ordinateur, utilisé en permanence par l'ordinateur dès son démarrage . (operating system ou OS, disk operating system ou DOS).

Système de gestion : dans ce contexte, ensemble du système informatique prévu pour la médiathèque et l'ensemble du réseau de lecture public de Suresnes comprenant les éléments logiques tels que : système de gestion de bibliothèque (SIGB), SGC (cd-rom en réseau), SIN (accès via internet), SGM (éléments multimédia) .

Système de gestion de base de données ou SGBD : C'est un logiciel de gestion de grandes masses de données, structurées d'une manière à faciliter leur exploitation ultérieure. Il prend en charge l'introduction initiale des données, les mises à jour ultérieures, les accès à ces données, pour consultation ou impression .

Système de gestion de bases de données relationnel ou SGBDR : c'est un système capable de gérer certaines relations complexes entre les données.

Système multitâches : un système multi-applications. Il permet l'ouverture de plusieurs applications simultanément. Avec ce système les différentes applications peuvent s'exécuter simultanément.

Unix : système d'exploitation multitâches et multi-utilisateurs adopté par un très grand nombre de constructeurs, disponibles sur les ordinateurs de toute marque, de toute tailles.

Version d'un logiciel : état d'un logiciel mis à la disposition des utilisateurs, comprenant les corrections ou améliorations apportées à l'état précédent.

ANNEXES

ANNEXE I

QUESTIONNAIRE : Evaluation du logiciel AB6

(A l'intention de l'équipe catalogage et acquisition et de l'équipe accueil du public)

1 – Avec la réinformatisation y a t-il eu changement de méthode de travail ? oui non

2 – Quel changement remarquable avez-vous constaté du logiciel Opsys à AB6 ?

3 – Avez-vous eu des difficultés à vous adapter la première fois avec AB6 ? oui non

4 – Etes-vous satisfait de ce logiciel ? oui non

5 – Trouvez-vous convivial l'environnement Windows ? oui non

6 – Trouvez-vous qu'AB 6 est bien adapté aux besoins de catalogage oui non

7- Il existe une aide en ligne l'utilisez-vous souvent ? oui non

Si oui dans quel cas ?

8 – quelles sont les difficultés ou anomalies auxquelles vous avez eu à faire au moment du catalogage

-pertes de notices oui non

-fenêtre qui ne s'ouvre pas oui non

-logiciel qui se bloque oui non

-au niveau de certains champs oui non

- si oui lesquels ?

-autres, précisez !

9 – Consultez-vous souvent la documentation sur papier fournit par SINORG ? oui non

10 – Etes-vous en nombre suffisant pour le catalogage ? oui non

11 – Quel est le temps moyen de catalogage d'un document :

-de fiction

-documentaire

12 – Quelles suggestions feriez-vous pour le module catalogage ?

13 – Les formations vous ont elles permis de mieux comprendre AB6 oui non

14 - Ces formations ont-elles été satisfaisantes du point de vue :

- des formateurs

- du nombre d'ordinateurs mis à votre disposition

- nombre de participants

15 – La recherche documentaire est elle :

-simple

-rapide

-possibilité de croiser certains éléments (en recherche multicritères par exemple)

-autres

16 - Quelles suggestions feriez-vous pour le module recherche documentaire ?

17 – Comment trouvez-vous les fonctions :

- prêt/retour ?

- inscriptions

- la liste des sites proposés

ANNEXE II

Exemple d'« aide » dans AB6

AB6 Aide

Fichier Edition Signet Options ?

Sommaire Index Précédent Imprimer << >>

Cataloguer un document

Avant d'ajouter un document au catalogage, effectuez une recherche afin de vérifier s'il n'existe pas déjà dans le catalogue, ni dans aucune des bases de données que vous pouvez interroger au moyen d'AB6

Pour ajouter un document au catalogage, situez-vous dans la fenêtre *Catalogue* en cliquant sur le bouton et

cliquez sur

cliquez sur l'élément *Catalogue* de la barre de menus et finalement sur *Ajouter*.

Type de catalogage

Catalogage MARC

Catalogage guidé

Sélectionnez l'option *Catalogage MARC* et ensuite, cliquez sur

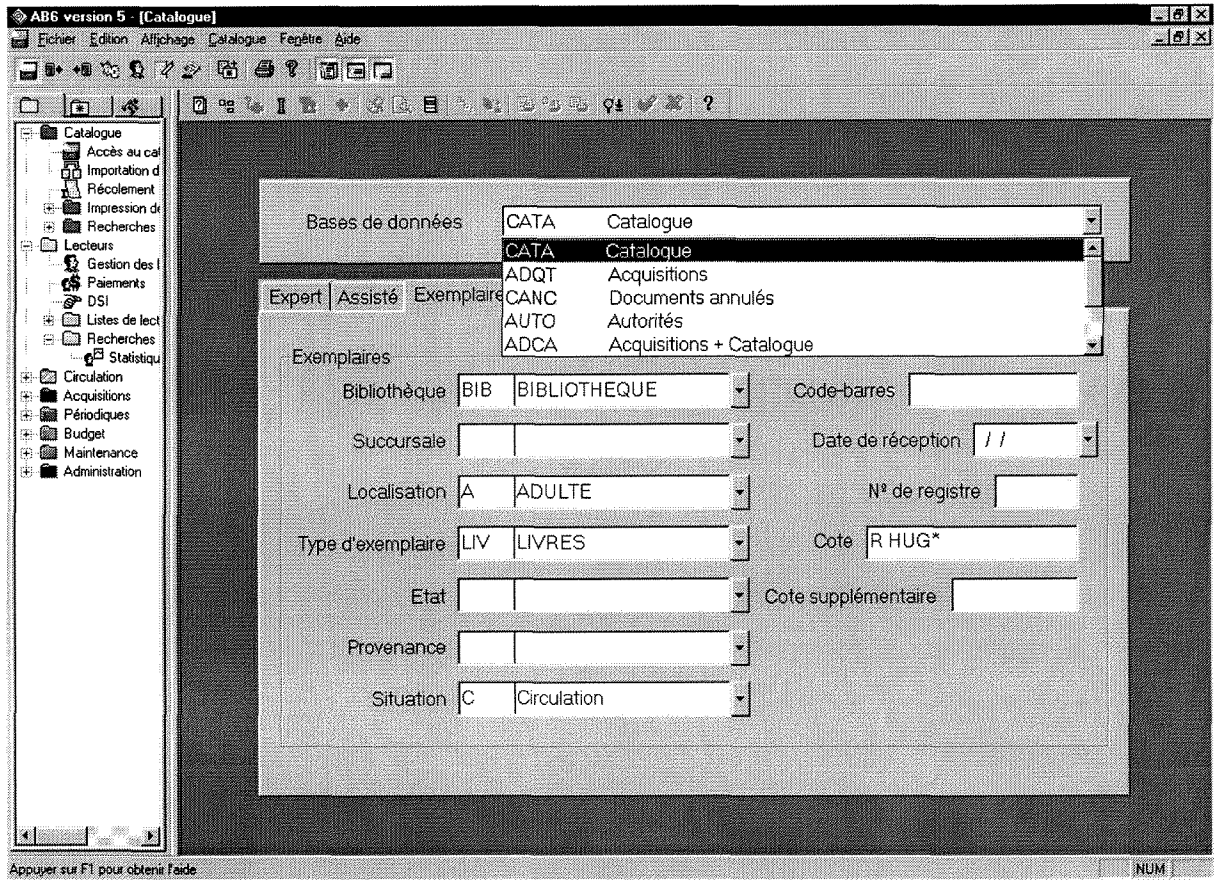
S'affichera alors une fenêtre pour que vous sélectionnez le type de document à cataloguer.

01	Monographies
02	Séries
03	Enregistrement sonore
04	Doc. Projeté ou vidéo
05	CEDEROM
11	Livres anciens

Cliquez deux fois sur le type de document qui vous intéresse et vous entrerez dans la fenêtre de catalogage proprement dite. Comme **AB6** travaille en format **MARC**, vous devrez cataloguer en tenant compte des indicateurs et des codes de sous-champs définis dans ce format pour chaque zone de catalogage.

Si vous ne connaissez pas ces indicateurs et ces sous-champs, ne vous inquiétez pas car, à tout moment, vous pourrez interroger les possibilités de chaque champ et sélectionner celle qui vous intéresse le plus.

Recherche professionnelle d'un exemplaire dans AB6



Fenêtre retour de document dans AB6

AB6 version 5 - Retour

Fichier Edition Affichage Retour Fenêtre Aide

Retour

Détails du lecteur

Lecteur numéro Bibliothèque

Qual./Init./Nom

Type de lecteur Date de fin de droit

Art. prêtés Somme due Date de suspension

Message

Détails de l'exemplaire

R.	T.	S.	Code-b.	Titre	Date de prêt	Date de retour	Jours...

Introduire le code-barres

Appuyer sur F1 pour obtenir l'aide

NUM

Un exemple de statistique

ABB version 5 - Statistiques mensuelles des lecteurs

Fichier Edition Affichage Statistiques mensuelles Fenêtre Aide

Catalogue
Accès au catalogue
Importation de
Récolement
Impression de
Recherches
Lecteurs
Gestion des lecteurs
 Paiements
 DSI
 Listes de lecture
 Recherches
 Statistiques
 Circulation
 Prêt
 Retour
 Réservations
 Communication
 Recherche de
 Recherche de
 Prêt départ
 Recherches
 Acquisitions
 Périodiques
 Budget
 Maintenance
 Administration

Statistiques mensuelles de Lecteurs

Bibliothèque: [] Type de: []
Année de: [] à: []

Détails de Lecteurs

Année	Mois	Nouveaux	Supprimés	Nouveaux ty...	Anciens types	Réinscripti...
2000	9	130	5	0	0	4
2000	8	172	4	2	2	4
2000	7	171	9	0	0	9
2000	6	230	13	3	3	13
2000	5	367	9	4	4	8
2000	4	824	15	15	15	10
2000	3	2571	15	35	35	12
2000	2	996	11	19	19	10

Appuyer sur F1 pour obtenir l'aide

NUM

Recherche professionnelle assistée dans AB6

The screenshot displays the AB6 version 5 software interface. The main window is titled 'Document : 3/12 Etape : 5 (ELEANOR)'. The menu bar includes 'Fichier', 'Edition', 'Affichage', 'Document', 'Fenêtre', and 'Aide'. A toolbar with various icons is located below the menu. On the left, a sidebar contains a tree view with categories: 'Catalogue', 'Lecteurs', 'Circulation', 'Acquisitions', 'Périodiques', 'Budget', and 'Maintenance'. The main area shows a search window with 'Bases de données' set to 'DATA' and 'Catalogue'. The search criteria are 'Expert', 'Assisté', and 'Exemplaires'. The search term 'eleanor' is entered in the 'Chercher partout' field. A detailed record for 'Beatles (The). auteur adapté' is displayed, including the following text:

Beatles (The). auteur adapté
 Exotic Beatles (The) : part one, exotica /
 [Compilation] , Derek Enright M.P., The 52 Key
 Verbeek Organ, Brian Sewell, [Et al.] - Exotica,
 1993. - 1 C-D : (62min) + livretGAM
 3480385248223
 Yellow Submarine , Yellow Submarine ; Eleanor
 Rigby / Derek Enright M.P.
 Yellow Submarine Ondo / Akiko Kanazawa
 Lucy in the sky with diamonds / William Shatner
 I should have known better [circa di capire] / Dino EI
 Kings

Below the text is a table with the following data:

Situation exemplaire	Code-barres	Successale	Localisation	Type d'exemplaire	Cote
C	53767	MED	MI	C-D	2 BEA 1993

At the bottom left, it says 'Appuyer sur F1 pour obtenir l'aide'. At the bottom right, there is a 'NUM' indicator.

Présentation de l'OPAC de la médiathèque de Suresnes

